

ités actives, chaque Partie au conflit doit rechercher les personnes dont la disparition a été signalée par une Partie adverse. Ladite Partie adverse doit communiquer tous renseignements utiles sur ces personnes, afin de faciliter les recherches.

2. Afin de faciliter la collecte des renseignements prévus au paragraphe précédent, chaque Partie au conflit doit, en ce qui concerne les personnes qui ne bénéficieraient pas d'un régime plus favorable en vertu des Conventions ou du présent Protocole :

a) enregistrer les renseignements prévus à l'article 138 de la IV^e Convention sur celles de ces personnes qui ont été détenues, emprisonnées ou d'une autre manière gardées en captivité pendant plus de deux semaines en raison des hostilités ou d'une occupation, ou qui sont décédées au cours d'une période de détention ;

b) dans toute la mesure du possible, faciliter et, si nécessaire, effectuer la recherche et l'enregistrement de renseignements sur ces personnes si elles sont décédées dans d'autres circonstances en raison des hostilités ou d'une occupation.

3. Les renseignements sur les personnes dont la disparition a été signalée en application du paragraphe 1 et les demandes relatives à ces renseignements sont transmis soit directement, soit par l'intermédiaire de la Puissance protectrice, de l'Agence centrale de recherches du Comité international de la Croix-Rouge, ou de Sociétés nationales de la Croix-Rouge (Croissant-Rouge, Lion-et-So-

each Party to the conflict shall search for the persons who have been reported missing by an adverse Party. Such adverse Party shall transmit all relevant information concerning such persons in order to facilitate such searches.

2. In order to facilitate the gathering of information pursuant to the preceding paragraph, each Party to the conflict shall, with respect to persons who would not receive more favourable consideration under the Conventions and this Protocol:

(a) record the information specified in Article 138 of the Fourth Convention in respect of such persons who have been detained, imprisoned or otherwise held in captivity for more than two weeks as a result of hostilities or occupation, or who have died during any period of detention;

(b) to the fullest extent possible, facilitate and, if need be, carry out the search for and the recording of information concerning such persons if they have died in other circumstances as a result of hostilities or occupation.

3. Information concerning persons reported missing pursuant to paragraph 1 and requests for such information shall be transmitted either directly or through the Protecting Power or the Central Tracing Agency of the International Committee of the Red Cross or national Red Cross (Red Crescent, Red Lion and Sun) Societies. Where the information is not transmitted through the Inter-

ved ophør af de aktive fjendtligheder, søge efter de personer, som er blevet meldt savnede af en Modpart. For at lette eftersøgningen skal Modparten videregive alle relevante oplysninger, der vedrører sådanne personer.

2. For at lette indsamlingen af oplysninger i overensstemmelse med foregående stykke, skal enhver Part i en konflikt for så vidt angår personer, der ikke er berettiget til større hensyntagen ifølge Konventionerne og denne Protokol:

a) registrere de oplysninger, der er nærmere omtalt i artikel 138 i Fjerde Konvention vedrørende sådanne personer, som har været tilbageholdt, fængslet eller på anden måde holdt i fangenskab i mere end to uger som følge af fjendtligheder eller besættelse, eller som er afgået ved døden under en hvilken som helst periode af tilbageholdelse,

b) i videst muligt omfang lette og om nødvendigt foretage efterforskning og indhentelse af oplysninger vedrørende sådanne personer, hvis de er døde under andre omstændigheder som følge af fjendtligheder eller besættelse.

3. Oplysninger om personer, der er meldt savnede i henhold til stykke 1 og anmodninger om sådanne oplysninger skal videregives enten direkte eller gennem Beskyttelsesmagten eller Den internationale Røde Kors-Komité Centrale Eftersøgningskontor eller nationale Røde Kors (Røde Halvmåne, Røde Løve og Sol) -selskaber. Såfremt oplysninger ikke videregives gennem Den internationale